

**VIOLENCES ENVERS LES FEMMES  
ET EFFETS SUR LA SANTE.  
PRESENTATION DE L'ENQUETE NATIONALE  
SUR LES VIOLENCES ENVERS LES FEMMES  
EN FRANCE (ENVEFF)**

**Maryse JASPARD<sup>1</sup>, Marie-Josèphe SAUREL-CUBIZOLLES<sup>2</sup>  
et l'équipe Enveff\***

<sup>1</sup> Institut de démographie de l'université Paris I (Idup), Paris, France

<sup>2</sup> Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), unité 149,  
Paris, France

## **Résumé**

*Ce n'est que récemment que les revues médicales soulignent l'importance de la violence envers les femmes et s'efforcent d'en mesurer les conséquences en termes de santé pour la population féminine. En France, peu de travaux quantitatifs ont été réalisés sur les violences envers les femmes et aucune estimation de la fréquence de ces violences n'a pu être calculée au niveau national, mais des enquêtes nationales effectuées dans d'autres pays ont montré l'ampleur de ce phénomène.*

*À l'heure actuelle, les statistiques françaises disponibles portent sur les seules violences déclarées à la suite d'une démarche des femmes vers une institution. Chaque administration ou structure sociale d'aide aux victimes compile les statistiques de son activité, mais l'ensemble du phénomène reste méconnu. C'est pourquoi une équipe pluridisciplinaire est en train de réaliser, à la demande du Service des Droits des Femmes, une enquête nationale quantitative sur les violences envers les femmes auprès d'un échantillon aléatoire de 7 000 femmes résidant en France métropolitaine. La collecte des données est prévue pour le début de l'année 2000, elle se fera par téléphone selon la méthode Cati. Après un bref aperçu de l'état de la question dans le contexte international, cette communication décrit comment les effets des violences sur la santé des femmes seront étudiés dans cette enquête.*

## **Abstract**

*Only recently has the medical literature begun to focus on the extent and measurable health impacts of violence against women. There has been little quantitative study of violence against women in France, and while the nationwide incidence cannot be estimated, national investigations in other countries have brought to light the extent of the problem.*

*Current statistical evidence in France is based only on violence reported by women to an official agency. All government and victim support agencies compile figures on their activities, but the problem is still poorly understood as a whole. This led the Women's Rights Department to commission a multidisciplinary national quantitative survey of violence against women, now under way, in a random sample of 7,000 women living in mainland France. Data will be collected by telephone interviews using the CATI (Computer Assisted Telephone Interviewing) method in early 2000. Following a short review of the international background, this paper focuses more particularly on how the impacts of violence on women's health will be studied in this survey.*

---

\* L'équipe Enveff est composée de Maryse Jaspard, démographe, responsable de l'enquête, Elizabeth Brown, démographe, Institut de démographie de l'Université Paris I (Idup), Stéphanie Condon, socio-géographe, Jean-Marie Firdion, statisticien, Institut national d'études démographiques (Ined), Dominique Fougeyrollas-Schwebel, sociologue, Centre national de la recherche scientifique (Cnrs), Annik Houel, psychologue, Université Lumière-Lyon II, Brigitte Lhomond, sociologue, Marie-Ange Schiltz, socio-statisticienne, Cnrs, Marie-Josèphe Saurel-Cubizolles, épidémiologiste, Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm).